

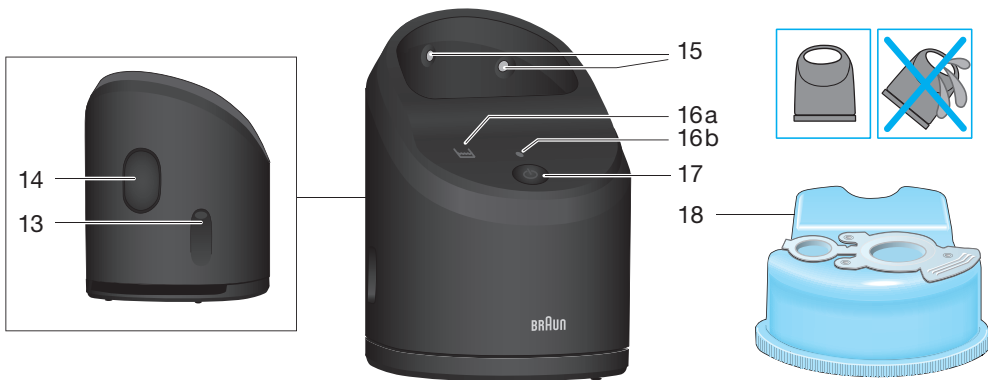
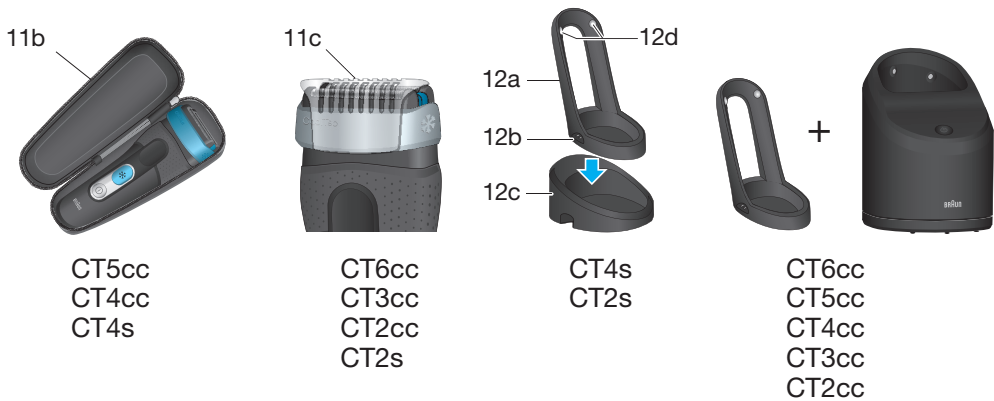
BRAUN

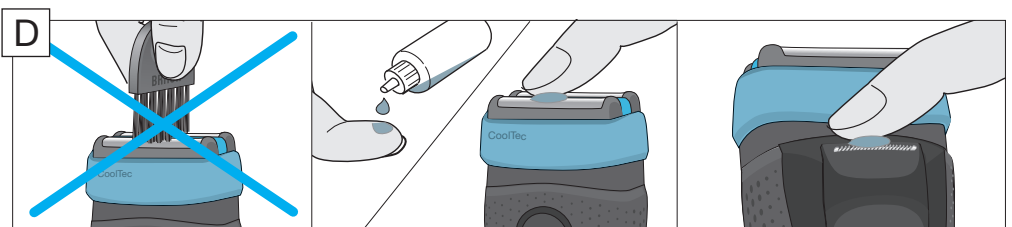
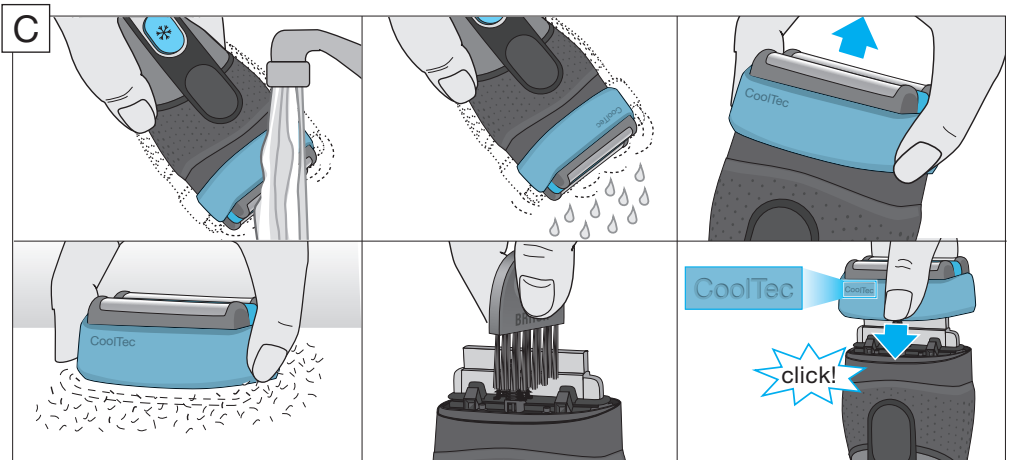
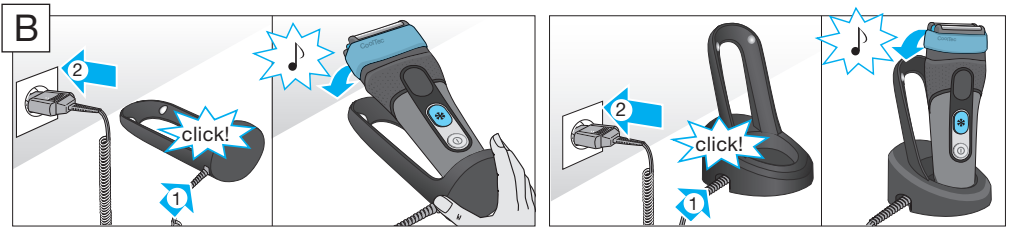
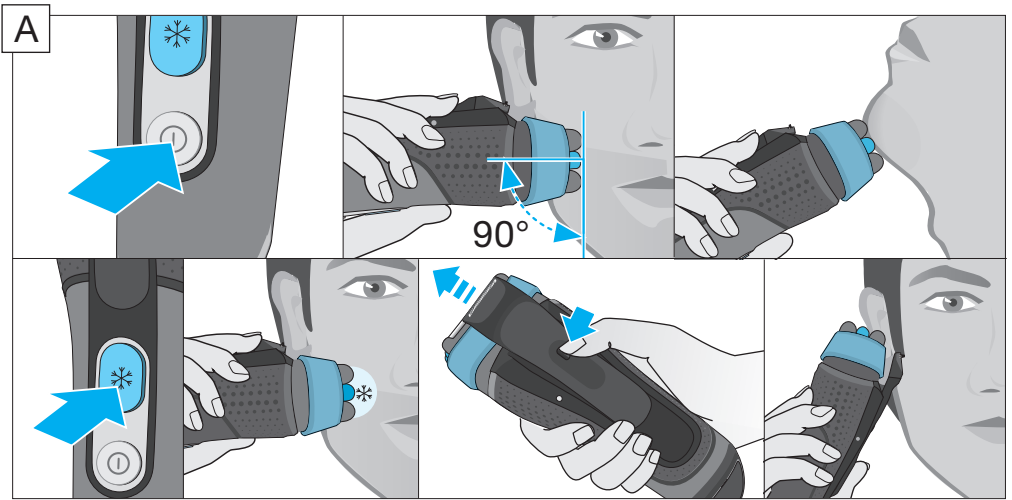
°CoolTec

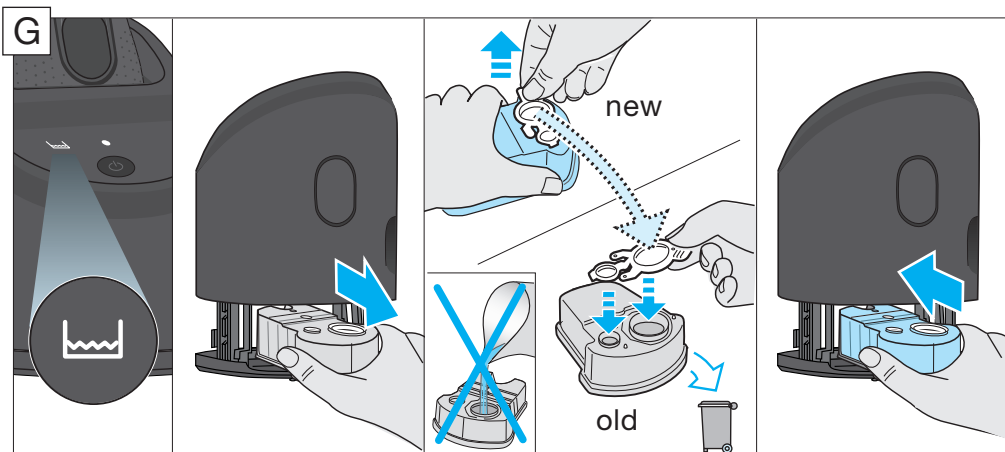
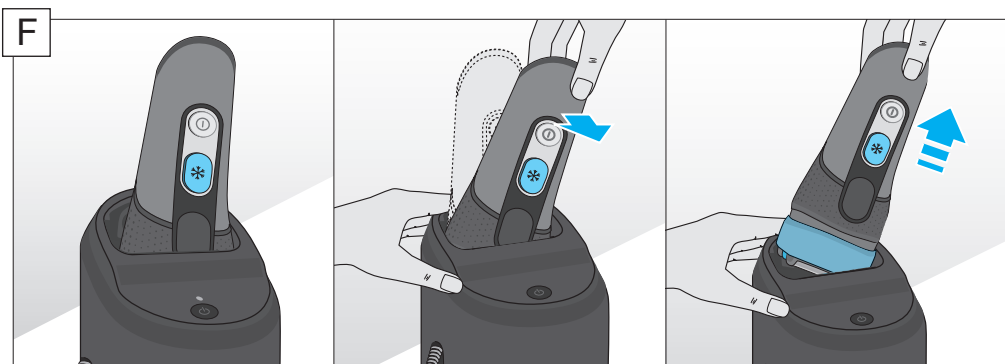
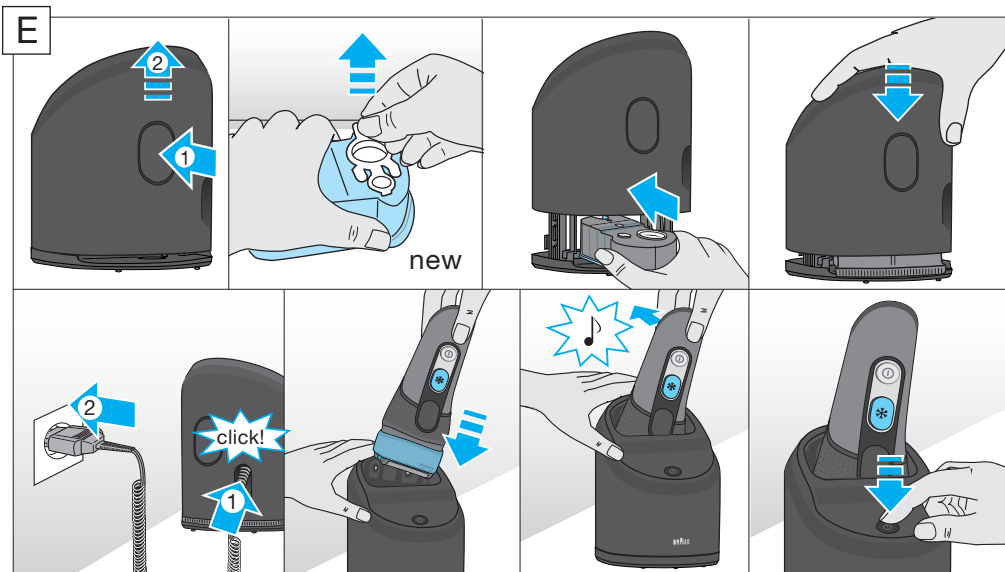


CT6cc
CT5cc
CT4cc
CT4s
CT3cc
CT2cc
CT2s

Type 5676
www.braun.com







Русский

Руководство по эксплуатации

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится новая бритва Braun.

Эта бритва охлаждает кожу для приятного бритья.

Пожалуйста, перед использованием внимательно и полностью изучите настоящее руководство по эксплуатации и содержащуюся в нем информацию о безопасном использовании изделия. Сохраните руководство для дальнейшего использования.

Внимание

Данный прибор комплектуется специальным шнуром с вмонтированным безопасным блоком питания сверхнизкого напряжения. Во избежание поражения электрическим током запрещается заменять или модифицировать любые его части. Используйте только специальный шнур, входящий в комплект прибора.



Данный прибор можно использовать в ванне или в душе. Из соображений безопасности, однако, при подобном использовании нужно обязательно отсоединить от прибора шнур.

Рекомендуем не применять при использовании бритвы гель или пену для того чтобы:

- вы получили оптимальный охлаждающий эффект во время бритья;
- чистящее устройство Clean&Charge (для моделей CC) обеспечивало максимальную эффективность;
- избежать повреждения прибора.

Не пользуйтесь бритвой в случае повреждения ее шнура электропитания или бреющей сетки.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Детям нельзя использовать прибор в качестве игрушки. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.

Устройство чистки и подзарядки Clean&Charge (только для моделей CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Во избежание утечки чистящей жидкости всегда устанавливайте устройство Clean&Charge на

ровной поверхности. В процессе установки чистящего картриджа не допускайте переворачивания, каких-либо резких движений или перемещений устройства: это может привести к разбрызгиванию чистящей жидкости из картриджа. Не ставьте прибор внутрь зеркального шкафа, на полированные или лакированные поверхности.

Чистящий картридж содержит легковоспламеняющуюся жидкость, поэтому его следует держать вдали от источников возгорания. Не подвергайте картридж воздействию солнечного света, не курите рядом с ним и не храните его вблизи от радиаторов системы отопления.

Не перезаправляйте картриджи; используйте только оригинальные картриджи от Braun!

Бритва

- 1 Кассета с бреющей сеткой и режущим блоком Foil & Cutter
- 2 Охлаждающий элемент
- 3 Кнопка включения/выключения функции охлаждения
- 4 Дисплей бритвы
- 5 Кнопка включения/выключения бритвы
- 6 Триммер для длинных волос
- 7 Контакты для подключения бритвы к подиуму для зарядки / Clean&Charge
- 8 Кнопка фиксатора триммера для длинных волос
- 9 Номер модели бритвы
- 10 Специальный шнур
- 11a Щетка
- 11b Чехол
- 11c Защитный колпачок
- 12a Подиум для зарядки
- 12b Разъем электропитания подиума для зарядки
- 12c Подставка подиума для зарядки
- 12d Контакты для подключения бритвы к подиуму для зарядки

Первое использование и зарядка

Перед первым использованием подсоедините бритву к розетке сети электропитания через подиум для зарядки (как описано ниже) или, в случае моделей CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc, через устройство Clean&Charge (см. главу «Устройство чистки и зарядки Clean&Charge»).

Примечание: подзарядка бритвы может осуществляться только при помощи подиума для зарядки или устройства Clean&Charge. Модели CT4s/CT2s несовместимы с устройством Clean&Charge.

Подиум для зарядки (см. рис. B)

- Установите подиум для зарядки (12a) на подставку (12c – только в моделях CT4s/CT2s) до щелчка. При помощи специального шнура (10) соедините разъем электропитания (12b) подиума к розетке сети электропитания.
- Установите бритву в подиум для зарядки. Контакты (7) на задней поверхности бритвы должны стыковаться с контактами (12d). Звуковой сигнал подтверждает, что бритва была установлена в подиум правильно.
- Подзарядка начнется автоматически.

Информация по зарядке и основным операциям

- Полная зарядка обеспечивает следующее время работы бритвы, зависящее от роста вашей бороды и температуры окружающей среды:
 - около 45 минут без включения функции охлаждения;
 - около 15 минут с включённой функцией охлаждения, после этого 20 минут работы без включения функции охлаждения.
- Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды при зарядке бритвы – от 5 °C до 35 °C. При крайне высоких и крайне низких температурах аккумулятор бритвы может полностью или частично утратить работоспособность. Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды при хранении и использовании бритвы – от 15 °C до 35 °C.
- Не подвергайте бритву воздействию температуры свыше 50 °C в течение длительного времени.
- При отключении бритвы от электросети активация дисплея бритвы может занять несколько минут.

Дисплей бритвы

Индикатор состояния заряда

В процессе зарядки символ на кнопке включения/выключения (5) мигает зеленым светом. После полной зарядки он светится в течение нескольких секунд (при условии, что бритва подключена к розетке сети электропитания).

Индикатор низкого заряда

Символ на кнопке включения / выключения (5) светится красным при низком уровне заряда аккумулятора (последнего, однако, в большинстве случаев достаточно для того, чтобы завершить бритье). При выключении о низком уровне заряда Вам напомнит звуковой сигнал.

Функция охлаждения

При включённой функции охлаждения индикатор её включения (5) подсвечивается голубым цветом. Когда батарея садится, он начинает мигать.

Индикатор необходимости чистки (только для моделей CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Горящий индикатор 🔥 означает, что необходимо выполнить чистку бритвы в устройстве Clean&Charge.

Индикатор блокировки от случайного включения

Символ блокировки 🔒 загорается при активации блокировки бритвы для предотвращения случайного включения ее мотора (например, при транспортировке в чемодане).

Использование бритвы (см. рис. A)

Для начала эксплуатации бритвы нажмите кнопку включения/выключения (5).

Советы для идеального бритья

Для наилучшего результата Braun рекомендует следовать 3 простым правилам:

1. Всегда брейтесь перед умыванием.
2. Старайтесь держать бритву под углом 90° к коже.
3. Слегка натягивайте кожу и перемещайте бритву в направлении против роста волос.

Охлаждение

Примечание: интенсивность ощущения охлаждения является субъективной и зависит от особенностей физиологии кожи того или иного человека и факторов окружающей среды (например, ее температуры).

Активация: для активации функции охлаждения в процессе бритья нажмите на кнопку включения охлаждения (3). Символ ✨ на кнопке включения охлаждения будет светиться синим; для достижения наилучшего эффекта мы рекомендуем подождать несколько секунд после активации функции. После этого вы можете продолжать бриться обычным образом.

Низкий заряд аккумулятора: при снижении заряда аккумулятора до уровня, недостаточного для осуществления функции охлаждения, символ ✨ на кнопке включения последней начинает мигать. Оставшейся энергии, однако, хватит для завершения бритья при активированной функции охлаждения.


Мы советуем заряжать прибор после каждого бритья для того, чтобы функция охлаждения была доступна при следующем сеансе бритья.

Повторное нажатие кнопки включения охлаждения деактивирует функцию.

Триммер для длинных волос

Для подравнивания бакенбард, усов или бороды нажмите кнопку фиксатора (8) и выдвиньте триммер для длинных волос (6) по направлению вверх.

Блокировка от случайного включения

- Для активации блокировки нажмите кнопку включения/выключения (5) и удерживайте в течение 3 секунд. Блокировка бритвы подтверждается звуковым сигналом и появлением на дисплее символа . После этого дисплей гаснет.
- Для отмены блокировки бритвы повторно нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте в течение 3 секунд.

Ручная чистка бритвы (см. рис. C/D)

Бритву можно промывать под струей водопроводной воды. Отключите бритву от электросети перед чистой водой.

- Включите бритву и ополосните головку под горячей проточной водой, пока все остатки щетины не будут удалены. Вы можете использовать жидкое мыло без абразивных веществ. Смойте пену и включите бритву на несколько секунд.
- Затем, выключив бритву, отсоедините кассету Foil & Cutter (1) и дайте бритве просохнуть.
- Если Вы регулярно чистите бритву под струей воды, раз в неделю рекомендуется наносить каплю светлого машинного масла на верхнюю часть кассеты Foil & Cutter.

Вы также можете использовать для чистки бритвы входящую в комплект щетку:

- Выключите бритву. Снимите кассету Foil & Cutter (1) и постучите ею по плоской поверхности для удаления находящихся внутри загрязнений. Используя щетку, очистите внутреннюю часть плавающей головки. Не используйте щетку для чистки кассеты во избежание повреждения последней!

Устройство чистки и зарядки Clean&Charge (для моделей СТ6сс/СТ5сс/СТ4сс/СТ3сс/СТ2сс)

Устройство Clean&Charge предназначено для чистки, подзарядки, смазки, дезинфекции и хранения бритвы Braun.

- 13 Разъем электропитания устройства
- 14 Кнопка подъема для замены картриджа
- 15 Контакты для подсоединения к устройству бритвы
- 16a Световой индикатор уровня
- 16b Световой индикатор состояния
- 17 Кнопка пуска
- 18 Чистящий картридж

Установка устройства Clean&Charge (см. рис. E)

- Удалите защитную фольгу с дисплея устройства Clean&Charge.
- Нажмите на кнопку (14) на задней стороне устройства Clean&Charge для подъема кожуха.

- Положите чистящий картридж (18) на ровную, устойчивую поверхность (например, на стол).
- Осторожно удалите крышку картриджа.
- Вставьте картридж сзади внутрь основания устройства и нажмите на него, пока он жестко не зафиксируется.
- Медленно нажимайте на кожух до его полного опускания и фиксации.
- Вставьте специальный шнур (10) в разъем электропитания устройства (13) и подключите его к электросети.


Подзарядка бритвы в устройстве Clean&Charge

Вставьте бритву в устройство головкой вниз.

Важно: бритва должна быть сухой; на ней не должно быть остатков пены или мыла!

Контакты (7) на задней поверхности бритвы должны стыковаться с контактами (15) устройства. Вставьте бритву до упора. Звуковой сигнал подтверждает, что бритва была установлена в устройство правильно. Подзарядка начнется автоматически.

Чистка бритвы в устройстве Clean&Charge

После того, как на дисплее бритвы загорелся индикатор необходимости чистки , вставьте бритву в устройство Clean&Charge вниз головкой и лицевой стороной наружу.

Запуск автоматической чистки

Для запуска процесса чистки нажмите кнопку пуска (17). Если при этом световой индикатор состояния (16b) не загорелся (устройство Clean&Charge автоматически переходит в ждущий режим приблизительно через 10 минут), нажмите кнопку пуска дважды. В противном случае чистка не начнется. **Для наилучшего результата рекомендуем производить чистку после каждого бритья.**

Программа чистки длится 3 минуты и состоит из нескольких циклов, в течение которых головка промывается чистящей жидкостью. В течение этого времени световой индикатор состояния устройства Clean&Charge мигает.


Оставьте бритву в устройстве на просушку, которая может занять несколько часов (скорость испарения остатков влаги зависит от климатических условий). После этого бритва готова для дальнейшего использования.

После завершения процедур чистки и подзарядки все индикаторы гаснут.

Извлечение бритвы из устройства Clean&Charge (см. рис. F)

Удерживая устройство Clean&Charge одной рукой, другой слегка наклоните бритву вперед для ее высвобождения.

Замена чистящего картриджа (см. рис. G)

Если индикатор уровня постоянно светится красным,  это означает, что оставшейся в картридже жидкости достаточно приблизительно еще на 3 цикла. Если индикатор светится красным и мигает – картридж необходимо немедленно заменить; как правило, в случае ежедневного использования такая необходимость возникает каждые 3–4 недели.

Нажав на кнопку (14), откройте кожух и, выдав несколько секунд (это необходимо для предотвращения разбрызгивания жидкости), извлеките использованный картридж. Перед его утилизацией обязательно закройте отверстие в нем снятой с нового картриджа крышкой (в использованном картридже содержится загрязненный чистящий раствор).

Внутри чистящего картриджа содержится этиловый или изопропиловый (в зависимости от того, для какой страны предназначено изделие; см. спецификацию на картридже) спирт, который после открытия естественным образом испаряется в окружающую атмосферу.

Поэтому для обеспечения оптимального эффекта дезинфекции не используемый ежедневно картридж следует заменять приблизительно через 8 недель.

Чистящий картридж также содержит вещества для смазки бритвенной системы, которые могут оставлять следы на внешней раме бреющей сетки и поверхности чистящей камеры устройства Clean&Charge. Эти следы легко удаляются путем протирки влажной тряпкой.

Аксессуары

Braun рекомендует производить замену используемой в Вашей бритве кассеты Foil & Cutter каждые 18 месяцев для поддержания максимальных показателей производительности бритвы.

У региональных дилеров и в Центрах обслуживания Braun доступны следующие аксессуары:

- Кассета Foil & Cutter: 40S/40B
- Чистящий картридж Clean&Charge: CCR

Экологическая информация

Данное изделие содержит перезаряжаемые аккумуляторы. В интересах охраны окружающей среды, пожалуйста, после окончания срока службы изделия не выбрасывайте его как бытовой мусор. Утилизируйте изделие в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.



Использованный чистящий картридж можно утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

Электрические спецификации напечатаны на специальном шнуре.

Бритва электрическая Braun, тип 5676, 7 ватт.

Рекомендации по решению возникающих проблем

Проблема	Возможная причина	Решение
БРИТВА		
Неприятный запах из головки бритвы.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Головка бритвы промывалась водой. 2. Замена чистящего картриджа не производилась более 8 недель. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. При чистке головки бритвы водой используйте только горячую воду, иногда – жидкое мыло, не содержащее абразивных веществ. Отсоедините кассету Foil & Cutter для просушки. 2. Производите замену чистящего картриджа как минимум каждые 8 недель.
Существенное снижение производительности аккумулятора.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Головка бритвы регулярно чистится водой, но не смазывается. 2. Износ бреющей сетки и режущего блока требует большего количества энергии при каждом бритье. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Если бритва регулярно чистится водой, раз в месяц наносите каплю светлого машинного масла на верхнюю часть сетки для смазки. 2. Замените кассету Foil & Cutter.
Существенное снижение производительности бреющего элемента.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Засор бреющей системы. 2. Износ бреющей сетки и режущего блока. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замочите кассету Foil & Cutter в горячей воде, в которую добавлена капля средства для мытья посуды. Затем тщательно промойте кассету и постучите ею о какую-нибудь поверхность для удаления содержащихся внутри загрязнений. После просушки нанесите каплю светлого машинного масла на сетку. 2. Замените кассету Foil & Cutter.
Нагревание охлаждающего элемента.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бритва несколько минут назад использовалась в режиме активации охлаждения. 2. Низкий заряд аккумулятора, недостаточный для поддержания функции охлаждения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вы можете использовать бритву в обычном режиме (т.е. без функции охлаждения) либо включить последнюю и дождаться ее активации, которая произойдет через несколько секунд. 2. Подзаряжайте бритву каждый раз после бритья для поддержания заряда батареи, достаточного для осуществления функции охлаждения.
Влажность головки бритвы.	<ol style="list-style-type: none"> 1. После автоматической чистки бритва не успела просохнуть. 2. Засор сливного отверстия устройства Clean&Charge. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Осуществляйте чистку сразу после бритья, чтобы бритва успела просохнуть. 2. Осуществите прочистку сливного отверстия деревянной зубочисткой.

УСТРОЙСТВО CLEAN&CHARGE

После нажатия кнопки пуска чистка не производится.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бритва некорректно вставлена в устройство Clean&Charge. 2. В чистящем картридже недостаточно жидкости (индикатор на дисплее светится красным и мигает). 3. Прибор находится в режиме ожидания 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте бритву в устройство Clean&Charge и нажмите на нее в направлении задней стенки устройства (контакты бритвы и устройства должны стыковаться). 2. Вставьте новый чистящий картридж. 3. Дважды нажмите кнопку пуска.
Повышенный расход чистящей жидкости.	Засорилось сливное отверстие устройства Clean&Charge (очищение и обновление).	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществите прочистку сливного отверстия деревянной зубочисткой. – Регулярно насухо протирайте контейнер.

Изготовлено в Германии для Браун ГмбХ,
Германия/Braun GmbH,
Waldstr. 9, 74731 Walldurm, Germany.

RU: Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская
Компания»,
Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе,
16А, стр. 2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис
и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск,
ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный
центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г.
Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 409.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном. Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN. Все другие требования, включая требования

возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Українська

Продукція нашої компанії відповідає найвищим стандартам якості, функціональності та дизайну. Сподіваємося, Вам сподобається користуватися Вашою новою бритвою від Braun.

Ця бритва охолоджує шкіру для приємного гоління.

Прочитайте цю інструкцію до кінця, у ній міститься інформація про безпеку. Збережіть її для подальшого використання.

Застереження

Ваш прилад оснащений спеціальною шнуровою установкою, яка має вбудований Безпечний Блок Живлення Наднизької Напруги. Не замінюйте та не чіпайте будь-які його частини, інакше існує ризик ураження електричним струмом. Використовуйте лише спеціальну шнурову установку, яка постачається разом з Вашим приладом.



Цей прилад придатний для застосування у ванній або душі.

З міркувань безпеки даний прилад може працювати тільки бездротово.

Ми рекомендуємо не використовувати бритву з будь-якою піною або гелем, з метою забезпечення:

- оптимального охолоджуючого ефекту.
- оптимального чищення при використанні станції Clean&Charge (для моделей CC).
- унеможливлення пошкодження пристрою.

Не голіться, якщо пошкоджено бриючу сітку або шнур електроживлення.

Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм було надано інструкції щодо безпечного застосування пристрою і вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно проводитись дітьми за виключенням тих, які старше 8 років і знаходяться під наглядом дорослих.

Пристрій чищення та зарядки Clean&Charge (тільки моделі СТ6сс/СТ5сс/СТ4сс/СТ3сс/СТ2сс)

Щоб запобігти витіканню чистячої речовини, переконайтеся, що пристрій Clean&Charge розташований на пласкій поверхні. Коли чистячий балончик встановлений, не перехилийте, різко не рухайте та не переносьте пристрій у будь-який спосіб, тому що чистяча рідина може вилитися з балончика. Не ставте пристрій у дзеркальну шафу, також не ставте його на поліровані або лаковані поверхні.

Чистячий балончик містить легкозаймисту речовину, тому тримайте його подалі від джерел займання. Не піддавайте дії прямих сонячних променів та не куріть біля приладу, також не зберігайте його на батареї. Зберігайте в недоступному для дітей місці.

Не заправляйте балончик повторно та використовуйте тільки оригінальні змінні балончики виробництва Braun.

Бритва

- 1 Бритвенна касета з ізоляційним матеріалом Foil & Cutter
- 2 Охолоджуючий елемент
- 3 Перемикач вмикання/вимикання функції охолодження
- 4 Дисплей бритви
- 5 Перемикач вмикання/вимикання бритви
- 6 Триммер для довгих волосків
- 7 Контакт пристрою / бритви з корпусом
- 8 Кнопка фіксатора тримера для довгих волосків
- 9 Номер моделі
- 10 Спеціальна шнурова установка
- 11a Щітка
- 11b Чохол
- 11c Захисний ковпачок
- 12a Корпус зарядки
- 12b Роз'єм живлення корпусу
- 12c Підставка для корпусу зарядки
- 12d Контакти бритви з корпусом

Перше використання та зарядка

Перед першим використанням під'єднайте бритву до електромережі за допомогою корпусу зарядки у відповідності з тим, як описано нижче, або для моделей СТ6сс/СТ5сс/СТ4сс/СТ3сс/СТ2сс – за допомогою пристрою Clean&Charge (див. Розділ «Пристрій Clean&Charge»).

Примітка: бритву можна заряджати лише за допомогою корпусу зарядки або пристрою Clean&Charge. Моделі СТ4s/СТ2s не повинні використовуватися з пристроєм чищення та зарядки.

Корпус зарядки (див. малюнок B)

- Зафіксуйте корпус зарядки (12a) на підставці (12c – тільки для моделей СТ4s/СТ2s). Використовуючи спеціальну шнурову установку (10), під'єднайте роз'єм живлення корпусу (12b) до електромережі.
- Помістіть бритву в корпус зарядки. Контакти (7) на задньому боці бритви необхідно з'єднати з контактами (12d) у корпусі зарядки. Звуковий сигнал підтверджує, що бритва правильно розміщена у пристрої.
- Бритва буде заряджатися автоматично.

Зарядка та основна інформація щодо застосування

- Повної зарядки вистачає на наступні часи роботи у залежності від росту щетини та температури навколишнього середовища:
 - Прим. 45 хвилин без активованої функції охолодження
 - Прим. 15 хвилин з активованою функцією охолодження; після чого 20 хвилин роботи без охолодження.
- Рекомендована температура зовнішнього середовища для зарядки становить від 5 °C до 35 °C. Акумулятор може не зарядитися належним чином або зовсім не зарядитися за умов наднизьких або надвисоких температур. Рекомендована температура зовнішнього середовища для гоління становить від 15 °C до 35 °C.
- Не піддавайте прилад впливу температур вище 50 °C протягом тривалого часу.
- Підключення бритви до електричної мережі може зайняти кілька хвилин, поки засвітиться дисплей.

Дисплей бритви

Стан зарядки

Під час зарядки символ перемикача вмикання/вимикання (5) блимає зеленим кольором. При повній зарядці він засвітиться на кілька секунд за умови, що бритва підключена до електромережі.


Низький рівень зарядки

Символ перемикача вмикання/вимикання (5) світитися червоним кольором, коли акумулятор розряджається. Вам необхідно завершити гоління. При вимиканні бритви звуковий сигнал нагадає Вам про низький рівень зарядки.


Статус охолодження

Перемикач у вигляді сніжинки (5) з активованою функцією охолодження світитися синім кольором. При розрядці він починає блимати.

Стан чищення (тільки моделі СТ6сс/СТ5сс/СТ4сс/СТ3сс/СТ2сс)

Індикатор чищення  загоряється, коли бритву необхідно почистити у пристрої Clean&Charge.

Блокування

Символ блокування  загоряється, коли бритва була заблокована, щоб уникнути ненавмисного її запуску (наприклад, з метою зберігання її у валізі).

Застосування бритви (див. малюнок А)

Натисніть перемикач вмикання/вимикання (5) для початку роботи бритви.


Практичні поради для ідеально сухого гоління


Для найкращого результату Braun рекомендує виконувати 3 прості дії:

- Завжди голіться до вмивання обличчя.
- Завжди тримайте бритву під прямим кутом (90°) до шкіри.
- Натягуйте шкіру та голіться проти напрямку росту щетини.

Охолодження

Примітка: відчуття охолодження може відрізнятися для кожної окремої людини. Це залежить від особистих факторів та факторів зовнішнього середовища (наприклад, шкіри, температури зовнішнього середовища).

Вмикання: щоб увімкнути функцію охолодження, натисніть перемикач охолодження (3) під час гоління. Символ  на перемикачі охолодження почне світитися синім кольором. Для найкращого охолодження ми радимо зачекати кілька секунд після того, як функція охолодження була увімкнена. Потім продовжуйте гоління, як завжди.


Низький заряд акумулятора: символ  на перемикачі охолодження (3) починає блимати, коли акумулятор розряджається і не вистачає енергії для функції охолодження. Але Вам повинно вистачити заряду, щоб закінчити гоління з увімкненою функцією охолодження. Ми рекомендуємо заряджати прилад одразу після гоління для того щоб під час наступного гоління функція охолодження була доступна.

Ви можете вимкнути функцію охолодження, знову натиснувши на перемикач охолодження.

Тример для довгих волосків

Для підстригання бакенбардів, вусів чи бороди натисніть кнопку фіксатора (8) та підсуньте тример для довгих волосків (6) угору.

Блокування

- Вмикання: при натисканні перемикача вмикання/вимикання (5) протягом 3 секунд – бритва блокується. Це підтверджується звуковим сигналом та символом блокування  на дисплеї. Після чого дисплей вимикається.
- Вимикання: при натисканні перемикача вмикання/вимикання (5) протягом 3 секунд – бритва знову розблоковується.

Ручне чищення бритви

(див. малюнок С/Д)

Бритва придатна для чищення під струменем проточної води з крана. Від'єднайте бритву від електромережі перед чищенням у воді.

- Увімкніть бритву та промийте насадку бритви під струменем гарячої води, поки всі залишки

не будуть видалені. Ви можете використовувати рідке мило без абразивних речовин. Змийте залишки піни та залиште бритву увімкненою ще на кілька секунд.

- Потім вимкніть бритву, зніміть касету Foil & Cutter і дайте їй висохнути.
- Якщо Ви регулярно чистите бритву під струменем води, то раз на тиждень нанесіть краплю світлої машинного мастила на верхню частину касети Foil & Cutter.

Крім того, Ви можете чистити бритву щіткою:

- Вимкніть бритву. Зніміть касету Foil & Cutter (1) та витрусіть її на пласкій поверхні. Використовуючи щітку, очистіть внутрішню частину плаваючої голівки. Не очищуйте касету за допомогою щітки, оскільки це може пошкодити її!

Пристрій Clean&Charge

(моделі CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Пристрій Clean&Charge був розроблений для чищення, зарядки, змащування, дезінфекції та зберігання Вашої бритви Braun.

- 13 Роз'єм живлення пристрою
- 14 Підйомна кнопка для заміни балончика
- 15 Контакти бритви з пристроєм
- 16a Індикатор рівня
- 16b Індикатор стану
- 17 Кнопка запуску
- 18 Балончик для чищення

Установка пристрою Clean&Charge

(див. малюнок E)

- Зніміть захисний матеріал з дисплею пристрою Clean&Charge.
- Натисніть підйомну кнопку (14) на задньому боці пристрою Clean&Charge, щоб підняти корпус.
- Притисніть чистячий балончик (18) до пласкої, стійкої поверхні (наприклад, до столу).
- Акуратно зніміть кришку з балончика.
- Посуньте балончик із заднього боку на опорну поверхню пристрою, поки він не стане на місце.
- Повільно закрийте корпус, натискаючи на нього вниз, до упору.
- За допомогою спеціальної шнурової установки (10) підключіть роз'єм живлення пристрою (13) до електромережі.

Зарядка бритви у пристрої Clean&Charge


Вставте бритву насадкою вниз у пристрій чищення.

Важливо: бритва повинна бути сухою та вільною від піни та залишків мила!

Контакти (7) на задньому боці бритви необхідно з'єднати з контактами (15) на пристрої. Встановіть

бритву в правильне положення. Звуковий сигнал підтверджує, що бритва правильно розміщена у пристрої. Зарядка почнеться автоматично.

Чищення бритви у пристрої Clean&Charge

При загорянні індикатора чищення  на дисплеї бритви, вставте бритву в пристрій чищення та зарядки догори дном та переднім боком.

Запуск автоматичного чищення

Запустіть процес чищення натисканням кнопки запуску (17). Якщо індикатор стану (16b) не світитиметься (пристрій Clean&Charge перемикається на режим очікування приблизно через 10 хвилин), натисніть кнопку запуску двічі. Інакше чищення не розпочнеться.

Для досягнення найкращих результатів гоління, ми рекомендуємо чищення після кожного гоління.

Програма чищення складається з декількох циклів, під час яких чистяча рідина протікає через насадку бритви. Час чищення займає 3 хвилини. Протягом цього часу індикатор стану пристрою Clean&Charge блимає.

Залиште бритву в пристрої для сушки. Це займає декілька годин, поки випаровуються залишки вологи, залежно від кліматичних умов. Після цього бритва готова до використання.


Після завершення циклу чищення та зарядки – індикатори пристрою Clean&Charge вимикаються.

Виймання бритви з пристрою Clean&Charge

(див. малюнок F)

Тримайте пристрій чищення та зарядки однією рукою і злегка нахиліть бритву вперед, щоб вийняти її.

Чистячий балончик / Заміна (див. малюнок G)

Коли індикатор рівня  постійно світиться червоним, то залишеної рідини у балончику вистачить приблизно ще на 3 цикли. Коли індикатор рівня блимає червоним, то балончик необхідно замінити (приблизно кожні 3–4 тижні при щоденному використанні).

Після натискання підйомної кнопки (14) для відкриття корпусу – зачекайте кілька секунд, перш ніж знімати використаний балончик, щоб уникнути капання. Перш, ніж утилізувати використаний балончик, переконайтеся, що отвори закриті, використовуючи кришку нового балончика, оскільки використаний балончик буде містити забруднений чистячий розчин.

Гігієнічний чистячий балончик містить ізопропанол, який при відкритті буде природним чином повільно випаровуватися у навколишнє повітря.

Кожен балончик, якщо він не використовується щодня, слід змінювати приблизно через 8 тижнів, щоб забезпечити оптимальну дезінфекцію.

Чистячий балончик також містить змащувальні матеріали для системи гоління, які можуть залишати сліди на зовнішній рамі ізоляційного матеріалу та камері чищення пристрою Clean&Charge. Ці сліди можуть бути легко видалені простим протиранням вологою тканиною.

Аксесуари

Braun рекомендує замінювати бритвену касету з ізоляційним матеріалом Вашої бритви кожні 18 місяців для підтримки максимальної продуктивності робочої ефективності бритви.

Наявні у Ваших дилерів або сервісних центрах Braun:

- Касета Foil & Cutter: 40S/40B
- Чистячий балончик Clean&Charge: CCR

Застереження щодо захисту довкілля

Даний виріб містить акумулятори, які можна повторно заряджати. В інтересах захисту навколишнього середовища просимо не викидати виріб разом з відходами домашнього господарства наприкінці строку його служби.



Утилізувати його можна у сервісному центрі Braun або у відповідних пунктах збору вторинної сировини, представлених у вашій країні.

Чистячий балончик можна утилізувати разом із звичайними відходами домашнього господарства.

Підлягає можливим змінам без додаткового повідомлення.

Електротехнічні характеристики дивіться на проштампованих позначеннях на спеціальній шнуровій установці.

Електробритва Braun, Тип 5676, 7 Ватт.

Виготовлено в Німеччині для Браун ГмБХ: Braun GmbH, Waldstr. 9, 74731 Walldurn, Germany.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдинг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000.

Для визначення року виготовлення див. 3-х значний код на корпусі виробу поруч з технічним типом виробу: перша цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад, код «345» означає, що продукт вироблений в 45-й тиждень 2013 року.

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

ТИП 5676

Виявлення та усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення несправності
БРИТВА		
Неприємний запах з бритвеної насадки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бритвена насадка очищається водою. 2. Чистячий балончик використовується більше 8 тижнів. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. При очищенні насадки бритви водою використовувати тільки гарячу воду та час від часу трохи рідкого мила (без абразивних речовин). Вийміть бритвену касету з ізоляційним матеріалом, щоб вона висохла. 2. Замінійте чистячий балончик щонайменше кожні 8 тижнів.
Час роботи акумулятора значно знизився.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Насадка бритви регулярно очищується водою, але не змащується. 2. Ізоляційний матеріал та бритвена система затупилися, через що потрібно більше енергії для кожного гоління. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Якщо бритва регулярно очищається водою, нанесіть краплю машинного мастила на верхню частину ізоляційного матеріалу раз на тиждень для змащення. 2. Замініть бритвену касету з ізоляційним матеріалом.
Продуктивність гоління значно знизилася.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Система гоління засмічена. 2. Бритвена система з ізоляційним матеріалом затупилися. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замочіть бритвену касету з ізоляційним матеріалом у гарячій воді з краплею рідини для миття посуду. Після цього ретельно промийте її та витрусіть. Після висихання нанесіть краплю машинного мастила на ізоляційний матеріал. 2. Замініть бритвену касету з ізоляційним матеріалом.
Елемент охолодження нагрівається.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бритва використовувалась з функцією охолодження кількома хвилинами раніше. 2. Заряд акумулятора дуже низький для функції охолодження. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ви можете використовувати бритву подібним чином або увімкнути функцію охолодження і зачекати кілька секунд, поки вона знову активується. 2. Заряджайте бритву після кожного гоління для забезпечення достатньої потужності акумулятора для подальшого охолодження приладу.
Насадка бритви волога.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Час висихання після автоматичного чищення був недостатнім. 2. Водостік пристрою Clean&Charge засмічений. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистіть одразу після гоління для забезпечення достатнього часу для висихання. 2. Очистіть водостік дерев'яною зубочисткою.

ПРИСТРІЙ CLEAN&CHARGE

Чищення не запускається при натисненні кнопки запуску чищення.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бритва вставлена неправильно у пристрій Clean&Charge. 2. Чистячий балончик містить недостатньо чистячої рідини (дисплей блимає червоним кольором). 3. Пристрій знаходиться в режимі очікування. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставте бритву в пристрій Clean&Charge (контакти бритви необхідно з'єднати з контактами пристрою). 2. Вставте новий чистячий балончик. 3. Натисніть кнопку запуску двічі.
Збільшене споживання чистячої рідини.	Водостік пристрою Clean&Charge засмічений.	<ul style="list-style-type: none"> – Очистіть водостік дерев'яною зубочисткою. – Регулярно протирайте дифузійну кишеню начисто.

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складанням.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія надає сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб. Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законом чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);

- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com